



RUNDfunkempfänger

RADIO RECEIVER

RECEPTEUR

РАДИОПРИЕМНИК



"ORLYONOK" MINIATURE RADIO

GENERAL

The "Orlyonok" miniature transistor radio is designed for receiving broadcasting stations in the long and medium wave bands.

The case of the radio is furnished with a jack for connecting an external antenna and a jack for connecting an earphone. An external antenna improves reception inside screened rooms.

The band switching button is located on the rear wall of the radio case.

Frequency range (wave band)

Long waves (LW) from 2000 to 735.3 m (150—408 kHz),

15

Set includes:

1. Transistor radio	one
2. Charging device	one
3. Battery, type Д-0,1	two
4. Packing box	one
5. Description and Operating Instructions	one
6. Radio carrying case	one

NOTE: On request of trading organizations, the radio set can be additionally supplied with:

a) Earphone, type ТМ-4	one
b) Spare batteries	two
c) External antenna	one

The batteries are packed separately from the radio.

17

Medium waves (MW) from 571.4 to 186.9 m (525—1605 kHz).

Sensitivity of bands:

LW not worse than 5 mV/m

MW not worse than 3 mV/m

Selectivity, (on detuning by ± 10 kHz) not worse than 16 db.

Nominal audio output 40 mW.

In broadcast reception the radio has an audio frequency response from 800 to 2500 Hz.

Dimensions: 58×84×28 mm.

The radio is powered by two type Д-0,1 batteries. Supply source voltage 2.5 volts.

Weight of radio with batteries does not exceed 180 grams.

16

Operating Instructions

Before switching the radio on for the first time, charge the batteries, then open the lid of the supply compartment, install the batteries and shut the lid (Fig. 2).

Switch on the desired band (Fig. 2).

Switch the radio supply on by smoothly turning the volume control knob clockwise. A click should be heard.

Slowly turning the tuning knob, tune the radio to a station. Turning the radio round its vertical axis, select the position providing the maximum volume at the least interference.

Turn the volume control knob to the desired volume (Fig. 1).

For switching the radio off, turn the volume control knob fully counter-clockwise, until a click is heard.

18

If you wish to use an earphone, insert the plug at the end of the earphone cord into the radio jack. This will automatically disconnect the speaker.

Charging Device

The charging device is designed for charging the type Д-0,1 batteries from A.C. mains of 110, 220 volts.

The following is the procedure for charging batteries:

- switch off the radio;
- open the lid of the radio supply compartment;
- remove the batteries with holders from the radio (see Fig. 2);
- install the batteries in the side receptacles of the charging device (Fig. 3) and then push the receptacles into the body of the charging device;

19

Turn the volume control knob to the desired volume (Fig. 1). For switching the radio off, turn the volume control knob fully counter-clockwise, until a click is heard.

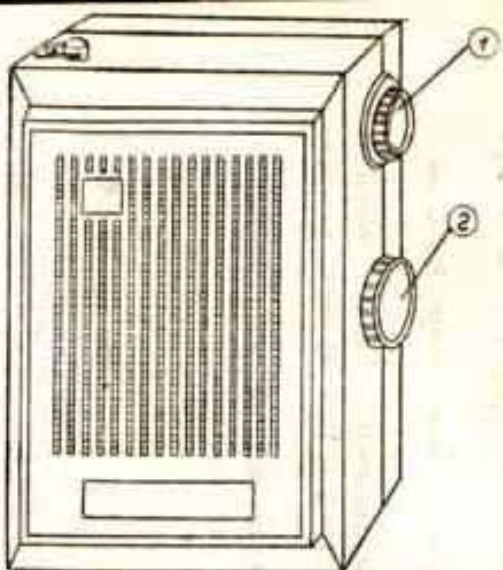


Рис. 1. Общий вид радиоприемника: 1 — ручка регулятора громкости; 2 — ручка настройки.

Bild 1. Gesamtansicht des Empfängers: 1 — Lautstärkereglер; 2 — Abstimmknopf.

Fig. 1. General View of the Radio: 1 — volume control knob; 2 — tuning knob.

Fig. 1. Vue d'ensemble du récepteur: 1 — régulateur de volume; 2 — manette d'accord.

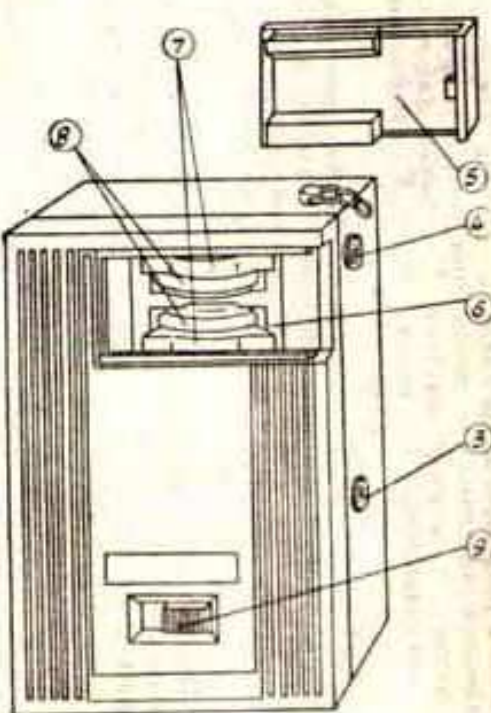
Рис. 2. Вид радиоприемника сзади: 3 — гнездо для подключения внешней антенны; 4 — гнездо телефона; 5 — крышка отсека питания; 6 — отсек питания; 7 — обоймы для вставки ламп аккумуляторов; 8 — аккумулятор; 9 — переключатель диапазонов.

Bild 2. Rückansicht des Empfängers: 3 — Büchse zum Anschluss der Außenantenne; 4 — Kopfhörerbüchse; 5 — Deckel der Stromversorgungsabteilung; 6 — Stromversorgungsabteilung; 7 — Ringe zum Herausziehen der Akkumulatoren; 8 — Akkumulatoren; 9 — Bereichsschalter.

Fig. 2. Back View of the Radio: 3 — jack for connecting external antenna; 4 — earphone jack; 5 — supply compartment lid; 6 — supply compartment; 7 — holders for removing batteries; 8 — batteries; 9 — band switch.

Fig. 2. Vue du récepteur du côté arrière: 3 — jack pour l'antenne extérieure; 4 — jack pour l'écouteur; 5 — couvercle du compartiment d'alimentation; 6 — compartiment d'alimentation; 7 — chargeurs pour la sortie des accumulateurs; 8 — accumulateurs; 9 — sélecteur de gammes.

d) Install the batteries in the side receptacles of the charging device (Fig. 3) and then push the receptacles into the body of the charging device;



e) set the voltage selector switch of the charging device according to the mains voltage in your apartment;
 f) plug the charging device into a mains receptacle.
 The batteries should be charged for not less than 12 hours and not more than 15 hours, otherwise the batteries may be damaged and the charging device may fail.
 The batteries should be charged after every 4—5 hours of operation of the radio.
 NOTE: If charged batteries have not been used for over 15 days, they should be recharged for 5—6 hours.
 After charging, the batteries must be removed from the charging device to avoid discharging them.

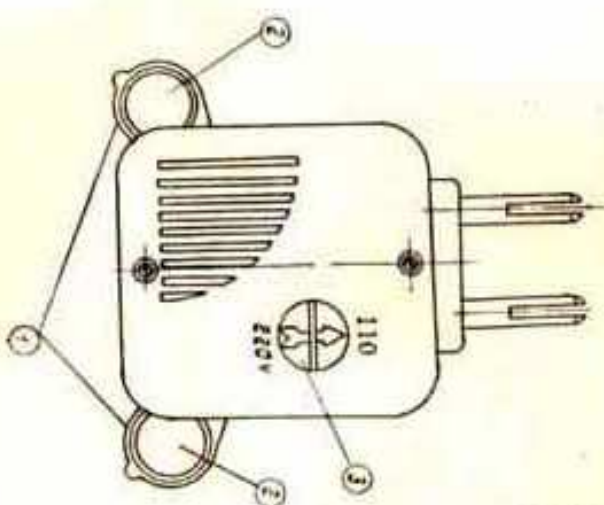


Рис. 3. Общий вид зарядного устройства: 1 — выдвижные гнезда; 2 — аккумуляторы; 3 — переключатель напряжений.

Bild 3. Gesamtansicht der Ladevorrichtung: 1 — ausziehbare Fassungen; 2 — Akkumulatoren; 3 — Spannungsschalter.

Fig. 3. General View of Charging Device: 1 — receptacles; 2 — storage batteries; 3 — voltage selector switch.

Fig. 3. Vue d'ensemble du dispositif de charge: 1 — logements pivotants; 2 — accumulateurs; 3 — commutateur de tension du secteur.